

# PS67

PARTY SPEAKER ^ Dual 6.5"

Multi-use:

iPhone/Smartphone/iPad/Tablet/Laptop

<b>USER GUIDE / EN</b> .....	2
<b>BRUGSANVISNING / DK</b> .....	8
<b>BRUKSANVISNING / NO</b> .....	14
<b>BRUKSANVISNING / SE</b> .....	20
<b>GEBRAUCHSANLEITUNG / DE</b> .....	26
<b>INSTRUCCIONES DE USO / ES</b> .....	32
<b>INSTRUCTIONS D'OPÈRATION / FR</b> .....	38
<b>GEBRUIKSAANWIJZING / NL</b> .....	44
<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI / PL</b> .....	50



Please read the user guide carefully before use. Keep it for reference.

### **XZOUND PS67 PARTY SPEAKER**

Multifunctional 6.5" party speaker with numerous music settings.

Connect with your iPhone/Smartphone/iPad/Tablet/Laptop.

### **CONTENTS**

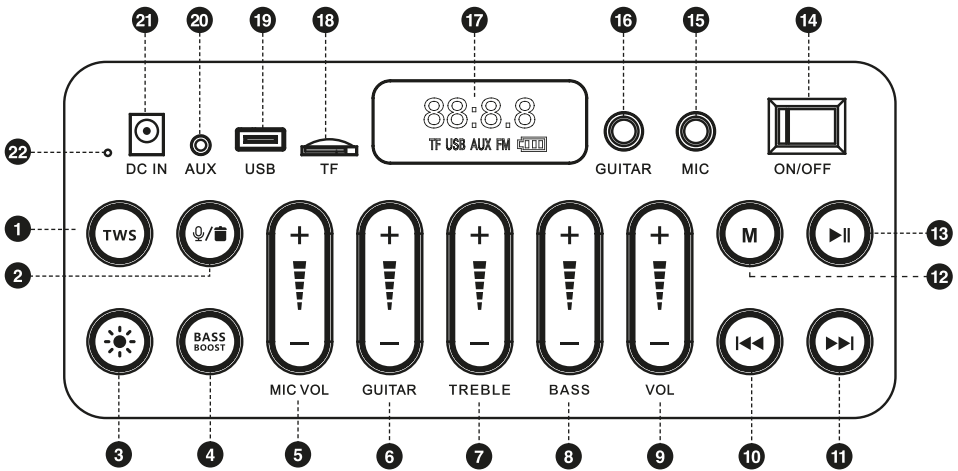
- 1 x XZOUND PS67 party speaker
- 1 x Remote control
- 1 x Power supply 12V/1.5A
- 1 x AUX cable
- 1 x User guide

### **SPECIFICATIONS**

- BLUETOOTH VERSION: **V5.0**
- WORKING DISTANCE: **10M**
- WORKING TIME: **2-3H (MAX VOLUME) / 4-6H (MEDIUM VOLUME)**
- SPEAKER: **62.5MM**
- FREQUENCY EFFECT: **60HZ—12KHZ**
- S/N (SIGNAL-TO-NOISE): **≥80DB**
- CHARGING SUPPLY: **ADAPTER**
- CHARGING VOLTAGE: **12V-1.5A**
- OUTPUT POWER: **2X60W**
- BUILT-IN BATTERY: **6000MAH**

## PRODUCT OVERVIEW

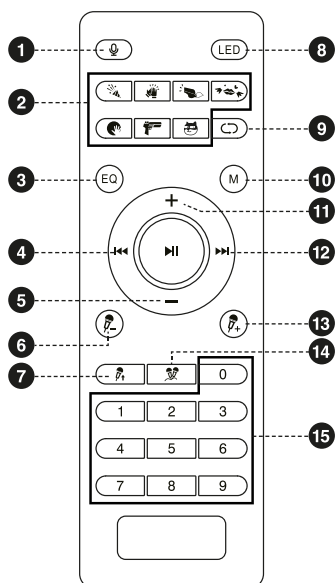
- |     |                              |     |  |
|-----|------------------------------|-----|--|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo)   | 12. | Shift modes Bluetooth, AUX, USB or microSD |
| 2.  | Recording / Delete recording | 13. | Play/Pause                                 |
| 3.  | Ambient light                | 14. | Power on/off                               |
| 4.  | Bass boost                   | 15. | Insert wired microphone                    |
| 5.  | Microphone volume            | 16. | Insert instrument                          |
| 6.  | Instrument volume            | 17. | Info display                               |
| 7.  | Treble adjustment            | 18. | microSD input                              |
| 8.  | Bass adjustment              | 19. | USB input                                  |
| 9.  | Volume adjustment            | 20. | AUX audio input                            |
| 10. | PREV song                    | 21. | Charging input                             |
| 11. | NEXT song                    | 22. | Charging indicator                         |



## REMOTE OVERVIEW / EN

### PREMOTE OVERVIEW

1. Recording
2. Sounds effect
3. Indoor/outdoor sound switch
4. ◀◀ PREV song
5. (-) Volume down
6. (-) Microphone volume down
7. Microphone priority
8. LED light
9. Repeat function
10. Mode
11. (+) Volume up
12. NEXT song ▶▶
13. (+) Microphone volume up
14. Original sound (remove vocal)
15. Numeric key pad (0-9)



## TURN ON/OFF

**Turn on/off:** Press the ON/OFF button.

**Turn on TWS:** Short press the TWS button once.

**Turn off TWS:** Short press the TWS button twice.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

You can connect two XZOUND PS67 speakers as a pair for stronger stereo and surround effect.

**Step 1:** Activate the Bluetooth mode on both speakers.

**Step 2:** Turn on both speakers at the same time.

**Step 3:** Place the two speakers horizontally and in the same direction.

**Step 4:** Short press the TWS button on one of the speakers to pair with the other speaker.

Long press the TWS button to disconnect.

**Note:** The optimal connection distance between two speakers is approx. 5 meters.

## BLUETOOTH CONNECTION

**Step 1:** Activate the Bluetooth mode on the speaker.

**Step 2:** Activate the Bluetooth function on the electronic device and search for "XZOUND PS67".

**Note:** If there is a prompt to pair with password then enter "0000" and press confirm connection.

## BLUETOOTH RECORDING SETTINGS

**Step 1:** Insert microSD or USB then switch to Bluetooth.

**Step 2:** The electronic device plays a small tone after connecting to

Bluetooth to indicate a successful connection.

**Step 3:** Insert in a wired microphone or turn on a wireless microphone.

**Step 4:** Long press to start Bluetooth recording.

**Step 5:** Short press to finish Bluetooth recording and start to play the recorded file.

**Note:** Bluetooth recording setting can record voices and background music.

### RECORDING SETTINGS

For recording you first must insert a USB or , then you can insert a wired microphone or wireless microphone.

Short press  to record.

Long press  to delete the recording (playing a recorded file).

Long press  to enter the recording file (playing music).

**Note:** Recording setting can only record voices.

### MUSIC SETTINGS

Short press the **BASS BOOST** to enhance the bass effect.

Short press the **MIC VOL** for adjusting the volume of the microphone.

Short press the **GUITAR** for adjusting the volume of the instrument.

Short press the **TREBLE** for adjusting the treble of the speaker.

Short press the **VOL** for adjusting the volume of the speaker.

Short press  to play the previous song.

Short press  to play the next song.

Short press **M** to switch mode to: Bluetooth, AUX, USB or microSD

Short press  to play/pause in the Bluetooth mode.

Long press **ON/OFF** to disconnect the Bluetooth mode.

### INPUT

**MIC:** Insert a wired microphone.

**GUITAR:** Insert a instrument

**LED DISPLAY:** Show the status of the current function

**TF:** Insert a microSD to play MP3. The max capacity of the microSD is 64 GB.

**USB:** Insert a USB to play MP3. The max capacity of the USB is 64 GB.

**AUX:** AUX audio input.

**DC IN:** Insert the power supply for charging.

### REMOTE CONTROL

\* The remote controls working distance is approx. 6 meters.

\* The remote control uses 2xAAA batteries.

\* The batteries are not included.

## WIRELESS MICROPHONE SETTINGS

Wireless microphone is not included.

**Step 1:** Turn on the microphone.

**Step 2:** When the microphone is connected to the speaker, the display will stop flashing.

**Note:** When the microphone is disconnected to the speaker, the display will flicker slowly.

## CHARGING THE SPEAKER

\* Use the provided power supply to charge the speaker.

\* **When charging:** The light indicator turns red.

\* **Charging completed:** The light indicator turns green.

## TROUBLESHOOTING

**The speaker stops while playing or restarts:** The battery might be low, fully charge the speaker.

**The charging light is not on:** Check the charging adapter is plugged in correctly.

**Missing Bluetooth connection:** Make sure the Bluetooth is paired correctly, the electronic device is playing, and the volume on the electronic device is not at low volume.

**MicroSD is not working:** Check the microSD is inserted in the correct direction and in the right place.

**The USB is not working:** Check the USB is plugged in correctly.

**Note:** The microSD or USB disk mainly supports MP3 files and WMA files.

**The recorder does not work:** Check is there is a lack of space on the microSD or USB.

Check if the speaker is in microSD mode or USB mode.

**The recording cannot be deleted:** Long press the record button or connect the recording to a computer, then delete the recorded file.

**The recording sound is low or there is background noise:** Use a wired microphone or a wireless microphone when recording.

## WARNINGS

Charge the speaker with the included power supply, in order to protect the battery.

\* To protect the performance of the speaker's battery do not use max volume while charging the speaker.

\* Do not connect other electronic devices to the USB plug

\* Do not put a microphone close to the speaker, in order to avoid feedback.



If at any time in the future you should need to dispose of this product, please noted that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).



Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Gem den til fremtidig brug.

### **XZOUND PS67 DUAL 6,5" PARTYHØJTALER**

Multifunktionel 6,5" partyhøjtaler med mange musikindstillinger.

Forbind med din iPhone/Smartphone/iPad/Tablet/Laptop.

### **INDHOLD**

1 x XZOUND PS67 partyhøjtaler

1 x Fjernbetjening

1 x Strømforsyning 12V/1,5A

1 x AUX-kabel

1 x Brugsanvisning

### **SPECIFIKATIONER**

BLUETOOTH-VERSION: **V5.0**

RÆKKEVIDDE: **10 M**

SPILLETID: **2-3 TIMER (MAKS. LYDSTYRKE) / 4-6 TIMER (MIDDELHØJ LYDSTYRKE)**

HØJTALER: **62,5 MM**

FREKVENSOMRÅDE: **60 HZ-12 KHZ**

S/N (SIGNAL-TIL-STØJ): **≥80 DB**

LADEFORSYNING: **ADAPTER**

OPLADNINGSSPÆNDING: **12 V / 1,5 A**

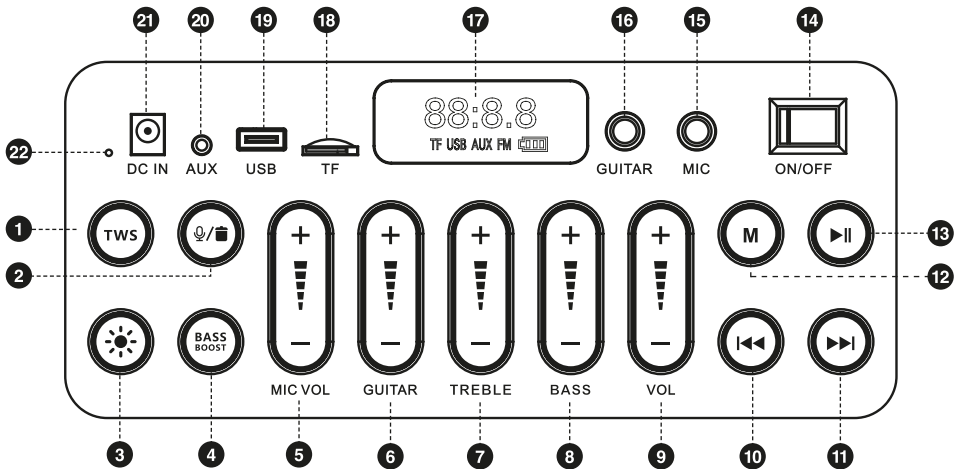
UDGANGSEFFEKT: **2 x 60 W**

INDBYGGET BATTERI: **6000 MAH**



OVERSIGT OVER HØJTTALEREN

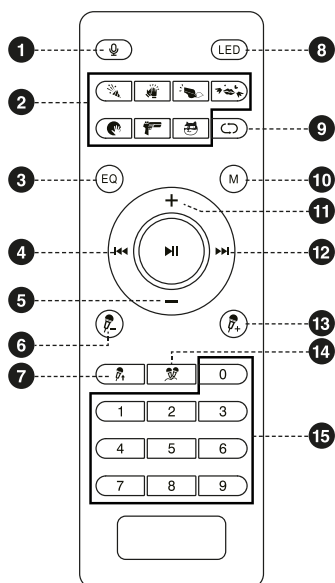
- |     |                            |     |  |
|-----|----------------------------|-----|--|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo) | 12. | Skift mellem tilstandene Bluetooth, AUX, USB eller microSD |
| 2.  | Optagelse / Slet optagelse | 13. | Afspilning/Pause   |
| 3.  | Omgivende lys              | 14. | Tænd/sluk  |
| 4.  | Bass boost                 | 15. | Indsæt kablet mikrofon                                     |
| 5.  | Mikrofonens lydstyrke      | 16. | Indsæt instrument  |
| 6.  | Instrumentets volumen      | 17. | Oplysningsdisplay  |
| 7.  | Diskantjustering           | 18. | microSD-indgang  |
| 8.  | Basjustering               | 19. | USB-indgang  |
| 9.  | Justering af lydstyrke     | 20. | AUX-lydindgang   |
| 10. | FORRIGE sang               | 21. | Opladningsindgang  |
| 11. | NÆSTE sang                 | 22. | Opladningsindikator  |



## OVERSIGT OVER FJERNBETJENING / DK

### OVERSIGT OVER FJERNBETJENING

1. Optagelse
2. Lydeffekt
3. Lydkontakt indendørs/udendørs
4. ◀◀ FORRIGE sang
5. (-) Lydstyrke ned
6. (-) Mikrofonens lydstyrke ned
7. Mikrofonprioritet
8. LED-lys
9. Gentagelsesfunktion
10. Tilstand
11. (+) Lydstyrke op
12. NÆSTE sang ▶▶
13. (+) Mikrofonens lydstyrke op
14. Original lyd (fjern vokal)
15. Numerisk tastatur (0-9)



## TÆND/SLUK

**Tænd/sluk:** Tryk på knappen ON/OFF.

**Slå TWS til:** Tryk kort på TWS-knappen én gang.

**Slå TWS fra:** Tryk to gange kort på TWS-knappen.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

Du kan tilslutte to XZOUND PS67-højtalere som et par for at opnå en stærkere stereo- og surround-effekt.

**Trin 1:** Aktivér Bluetooth-tilstand på begge højttalere.

**Trin 2:** Tænd begge højttalere på samme tid.

**Trin 3:** Placér de to højttalere vandret og i samme retning.

**Trin 4:** Tryk kort på **TWS-knappen** på en af højttalerne for at parre den med den anden højttaler.

Tryk et langt tryk på **TWS-knappen** for at afbryde forbindelsen.

**Bemærk:** Den optimale forbindelsesafstand mellem to højttalere er ca. 5 meter.

## BLUETOOTH-FORBINDELSE

**Trin 1:** Aktivér Bluetooth-tilstand på højttaleren.

**Trin 2:** Aktivér Bluetooth-funktionen på den elektroniske enhed og søg efter "XZOUND PS67".

**Bemærk:** Hvis du bliver bedt om at parre med adgangskode, skal du indtaste "0000" og trykke på bekræft forbindelsen.

## INDSTILLINGER FOR BLUETOOTH-OPTAGELSE

**Trin 1:** Indsæt microSD eller USB og skift derefter til Bluetooth.

**Trin 2:** Den elektroniske enhed afspiller en lille tone efter at have oprettet forbindelse til Bluetooth for at angive, at forbindelsen er lykkedes.

**Trin 3:** Sæt en kablet mikrofon i, eller tænd en trådløs mikrofon.

**Trin 4:** Tryk et  langt tryk for at starte Bluetooth-optagelse.

**Trin 5:** Tryk kort for  at afslutte Bluetooth-optagelsen og begynde at afspille den optagede fil.

**Bemærk:** Bluetooth-optagelsesindstillingen kan optage stemmer og baggrundsmusik.

### OPTAGELSESDSTILLINGER

For at optage skal du først indsætte en USB- eller , derefter kan du indsætte en kablet mikrofon eller forbinde en trådløs mikrofon.

Tryk kort for at  optage.

Tryk et langt  tryk for at slette optagelsen (afspilning af en optaget fil).

Tryk et langt  tryk for at gå ind i optagelsesfilen (afspilning af musik).

**Bemærk:** Optagelsesindstillingen kan kun optage stemmer.

### MUSIKINDSTILLINGER

Tryk kort på  for at forstærke bass-effekten.

Tryk kort på **MIC VOL** for at justere mikrofonens lydstyrke.

Tryk kort på **GUITAR** for at justere instrumentets lydstyrke.

Tryk kort på **TREBLE** for at justere højttalerens diskant.

Tryk kort på **VOL** for at justere højttalerens lydstyrke.

Tryk kort på  for at afspille den forrige sang.

Tryk kort på  for at afspille den næste sang.

Tryk kort på **M** for at skifte tilstanden til: Bluetooth, AUX, USB eller microSD

Tryk kort på  for at afspille/sætte på pause i Bluetooth-tilstand.

Tryk et langt tryk på **ON/OFF** for at afbryde Bluetooth-tilstanden.

### INDGANGE

**MIC:** Indsæt en kablet mikrofon.

**GUITAR:** Indsæt et instrument

**LED DISPLAY:** Viser status for den aktuelle funktion

**TF:** Indsæt et microSD-kort for at afspille MP3. Den maksimale kapacitet for microSD-kortet er 64 GB.

**USB:** Indsæt et USB-stik for at afspille MP3. Den maksimale kapacitet på USB er 64 GB.

**AUX:** AUX-lydindgang.

**DC IN:** Indsæt strømforsyningen til opladning.

### FJERNBETJENING

\* Fjernbetjeningen har en rækkevidde på ca. 6 meter.

\* Fjernbetjeningen bruger 2xAAA-batterier.

\* Batterierne er ikke inkluderet.

## INDSTILLINGER FOR TRÅDLØS MIKROFON

Trådløs mikrofon er ikke inkluderet.

**Trin 1:** Tænd for mikrofonen.

**Trin 2:** Når mikrofonen er tilsluttet til højttaleren, stopper displayet med at blinke.

**Bemærk:** Når mikrofonen er frakoblet højttaleren, blinker displayet langsomt.

## OPLADNING AF HØJTALEREN

\* Brug den medfølgende strømforsyning til at oplade højttaleren.

\* **Ved opladning:** Lysindikatoren bliver rød.

\* **Opladning afsluttet:** Lysindikatoren bliver grøn.

## FEJLFINDING

**Højttaleren stopper under afspilning eller genstarter:** Batteriet kan være lavt, oplad højttaleren helt.

**Opladningslampen er ikke tændt:** Kontrollér, at opladningsadapteren er korrekt tilsluttet.

**Manglende Bluetooth-forbindelse:** Kontrollér, at Bluetooth er parret korrekt, at den elektroniske enhed afspiller, og at lydstyrken på den elektroniske enhed ikke er lav.

**MicroSD virker ikke :** Kontrollér, at microSD-kortet er sat i den rigtige retning og på det rigtige sted.

**USB-stikket fungerer ikke:** Kontrollér, at USB-stikket er korrekt tilsluttet.

**Bemærk:** MicroSD- eller USB-disken understøtter primært MP3- og WMA-filer.

**Optageren virker ikke:** Kontrollér, om der er for lidt plads på microSD-kortet eller USB'en.

Kontroller, om højttaleren er i microSD-tilstand eller USB-tilstand.

**Optagelsen kan ikke slettes:** Tryk et langt tryk på optageknappen, eller tilslut optageren til en computer, og slet derefter den optagede fil.

**Optagelseslyden er lav, eller der er baggrundsstøj:** Brug en kablet mikrofon eller en trådløs mikrofon, når du optager.

## ADVARSLER

\* Oplad højttaleren med den medfølgende strømforsyning for at beskytte batteriet.

\* For at beskytte højttalerens batteri må du ikke bruge maksimal lydstyrke, mens du oplader højttaleren.

\* Tilslut ikke andre elektroniske enheder til USB-stikket

\* Sæt ikke en mikrofon tæt på højttaleren for at undgå feedback.



Hvis du på et tidspunkt bliver nødt til at bortskaffe dette produkt, bedes du bemærke, at:

Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbruges, der hvor der findes faciliteter til det. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren mht. rådgivning om genbrug. (Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).



Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar den for senere bruk.

### **XZOUND PS67 DUAL 6,5" FESTHØYTTALER**

Multifunksjonell 6,5" festhøytaler med en rekke musikkinnstillinger.

Koble til med iPhone/Smarttelefon/iPad/Nettbrett/Laptop.

### **INNHold**

1 x XZOUND PS67 festhøytaler

1 x Fjernkontroll

1 x Strømforsyning 12 V/1,5 A

1 x AUX-kabel

1 x Bruksanvisning

### **SPESIFIKASJONER**

BLUETOOTH-VERSJON: **V5.0**

DRIFTSDISTANSE: **10 M**

SPILLETID: **2–3 TIMER (MAKS. VOLUM) / 4–6 TIMER (MIDDELS VOLUM)**

HØYTTALER: **62,5 MM**

FREKVENSEFFEKT: **60 HZ–12 KHZ**

S/N (SIGNAL-TO-NOISE): **≥80 DB**

LADEFORSYNING: **ADAPTER**

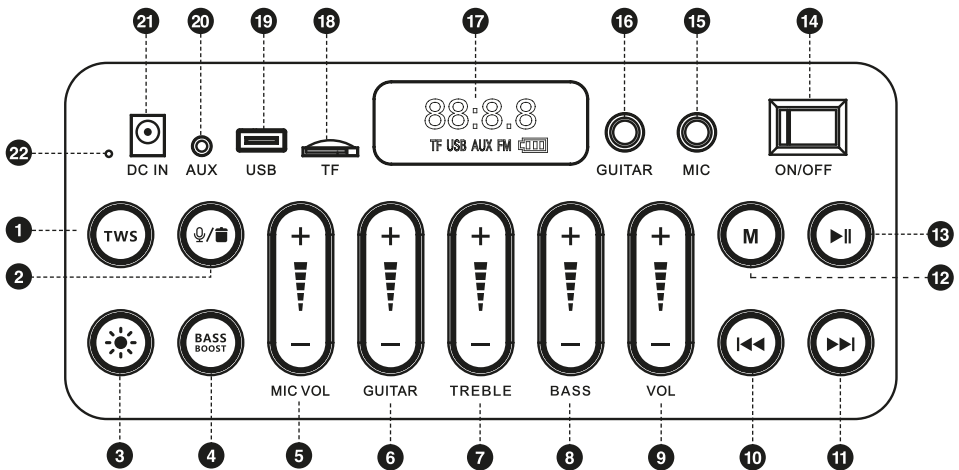
LADESPENNING: 1 **12 V / 1,5 A**

UTGANGSEFFEKT: **2 x 60 W**

INNEBYGD BATTERI: **6000 MAH**

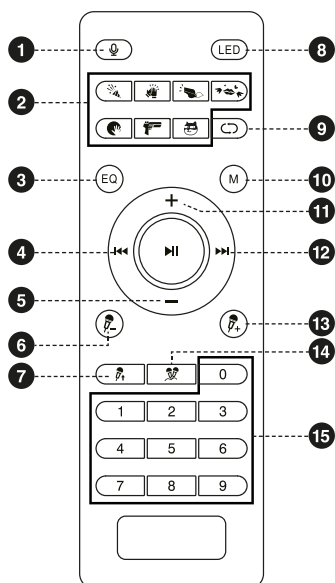
HØYTTALEROVERSIKT

- |     |                            |     |  |
|-----|----------------------------|-----|--|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo) | 12. | Skift moduser, Bluetooth, AUX, USB eller microSD |
| 2.  | Opptak / Slett opptak      | 13. | Spill/Pause                                      |
| 3.  | Rombelysning               | 14. | Slå på/av  |
| 4.  | Bassforsterkning           | 15. | Sett inn kablet mikrofon                         |
| 5.  | Mikrofonvolum              | 16. | Sett inn instrument                              |
| 6.  | Instrumentvolum            | 17. | Info-display                                     |
| 7.  | Diskantjustering           | 18. | microSD-inngang                                  |
| 8.  | Bassjustering              | 19. | USB-inngang                                      |
| 9.  | Volumjustering             | 20. | AUX lydinnang                                    |
| 10. | Forrige sang               | 21. | Ladeinngang                                      |
| 11. | Neste sang                 | 22. | Ladeindikator                                    |



## FJERNOVERSIKT

1. Opptak
2. Lydeffekter
3. Innendørs/utendørs lydbryter
4. ◀◀ Forrige sang
5. (-) Volum ned
6. (-) Mikrofonvolum ned
7. Mikrofonprioritet
8. LED-lys
9. Gjenta funksjon
10. Modus
11. (+) Volum opp
12. Neste sang ▶▶
13. (+) Mikrofonvolum opp
14. Originallyd (fjern vokal)
15. Numerisk tastatur (0–9)





## SLÅ PÅ/AV

**Slå på/av:** Trykk på ON/OFF-knappen.

**Slå på TWS:** Trykk kort på TWS-knappen én gang.

**Slå av TWS:** Trykk kort på TWS-knappen to ganger.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

Du kan koble til to XZOUND PS67-høytalere i par for sterkere stereo- og surroundeffekt.

**Steg 1:** Aktiver Bluetooth-modus på begge høytalene.

**Steg 2:** Slå på begge høytalene samtidig.

**Steg 3:** Plasser de to høytalene horisontalt og i samme retning.

**Steg 4:** Trykk kort på **TWS-knappen** på én av høytalene for å pare med den andre høytaleren.

Trykk og hold inne **TWS-knappen** for å koble fra.

**Merk:** Den optimale tilkoblingsavstanden mellom to høytalere er ca. 5 meter.

## BLUETOOTH-TILKOBLING

**Steg 1:** Aktiver Bluetooth-modus på høytaleren.

**Steg 2:** Aktiver Bluetooth-funksjonen på den elektroniske enheten og søk etter «XZOUND PS67».

**Merk:** Hvis du blir bedt om å pare med passord, skriver du inn «0000» og trykker for å bekrefte tilkobling.

## INNSTILLINGER FOR BLUETOOTH-OPPTAK

**Steg 1:** Sett inn microSD eller USB og bytt til Bluetooth.

**Steg 2:** Den elektroniske enheten avspiller en liten tone etter tilkobling til Bluetooth for å indikere en vellykket tilkobling.

**Steg 3:** Sett inn en kablet mikrofon, eller slå på en trådløs mikrofon.

**Steg 4:** Trykk og hold  inne for å starte Bluetooth-opptak.

**Steg 5:** Trykk kor  for å fullføre Bluetooth-opptak og starte avspilling av den innspilte filen.

**Merk:** Innstilling for Bluetooth-opptak kan ta opp både stemmer og bakgrunnsmusikk.

### OPPTAKSINNSTILLINGER

For opptak må du først sette inn en USB eller , deretter kan du sette inn en kablet mikrofon eller trådløs mikrofon.

Trykk kort  for å ta opp.

Trykk og hold inne  for å slette opptaket (avspiller en innspilt fil).

Trykk og hold inne  for å gå inn i opptaksfilen (avspille musikk).

**Merk:** Opptaksinnstillingen kan kun ta opp stemmer.

### MUSIKKINNSTILLINGER

Trykk kort på **BASS BOOST** for å forsterke basseffekten.

Trykk kort på **MIC VOL** for å justere mikrofonens volum.

Trykk kort på **GUITAR** for å justere instrumentets volum.

Trykk kort på **TREBLE** for å justere høyttalerens diskant.

Trykk kort på **VOL** for å justere høyttalerens volum.

Trykk kort på  for å spille forrige sang.

Trykk kort på  for å spille neste sang.

Trykk kort på **M** for å bytte modus til: Bluetooth, AUX, USB eller microSD

Trykk kort på  for å spille av/sette på pause i Bluetooth-modus.

Trykk og hold inne **ON/OFF** for å koble fra Bluetooth-modus.

### INPUT

**MIC:** Sett inn en kablet mikrofon.

**GUITAR:** Sett inn et instrument

**LED-DISPLAY:** Vis status for gjeldende funksjon

**TF:** Sett inn en microSD for å spille MP3. Maksimal kapasitet til microSD er 64 GB.

**USB:** Sett inn en USB for å spille MP3. Maksimal kapasitet til USB er 64 GB.

**AUX:** AUX-lydinngang.

**DC IN:** Sett inn strømforsyningen for lading.

### FJERNKONTROLL

\* Fjernkontrollenes driftsavstand er ca. 6 meter.

\* Fjernkontrollen bruker 2x AAA-batterier.

\* Batteriene er ikke inkludert.

## INNSTILLINGER FOR TRÅDLØS MIKROFON

Trådløs mikrofon er ikke inkludert.

**Steg 1:** Slå på mikrofonen.

**Steg 2:** Når mikrofonen er koblet til høyttaleren, vil displayet slutte å blinke.

**Merk:** Når mikrofonen er koblet fra høyttaleren, vil displayet flimre sakte.

## LADING AV HØYTTALEREN

\* Bruk den medfølgende strømforsyningen til å lade høyttaleren.

\* **Ved lading:** Lys-indikatoren blir rød.

\* **Lading fullført:** Lys-indikatoren blir grønn.

## FEILSØKING

**Høyttaleren stopper mens du spiller eller starter på nytt:** Batterinivået kan være lavt. Lad høyttaleren helt.

**Ladelampen lyser ikke:** Kontroller at ladeadapteren er riktig plugget i.

**Manglende Bluetooth-tilkobling:** Sørg for at Bluetooth er riktig paret, at den elektroniske enheten spiller og at volumet på den elektroniske enheten ikke er på lavt volum.

**MicroSD fungerer ikke:** Sjekk at microSD er satt inn i riktig retning og på riktig sted.

**USB fungerer ikke:** Kontroller at USB-en er riktig tilkoblet.

**Merk:** MicroSD- eller USB-disken støtter hovedsakelig MP3-filer og WMA-filer.

**Opptakeren fungerer ikke:** Sjekk om det er mangel på lagringsplass på microSD eller USB.

Sjekk om høyttaleren er i microSD-modus eller USB-modus.

**Innspillingen kan ikke slettes:** Trykk og hold inne opptaksknappen eller koble opptaket til en datamaskin, og slett deretter den innspilte filen.

**Den innspilte lyden er lav, eller det er bakgrunnsstøy:** Bruk en kablet mikrofon eller en trådløs mikrofon under opptaket.

## ADVARSLER

\* Lad høyttaleren med den medfølgende strømforsyningen for å beskytte batteriet.

\* Beskytt ytelsen til høyttalerens batteri ved å ikke bruke maksimalt volum mens høyttaleren lades.

\* Ikke koble andre elektroniske enheter til USB-pluggen

\* Ikke plasser en mikrofon nær høyttaleren for å unngå feedback.



Merk følgende hvis du i fremtiden må kaste dette produktet: Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever produktet på en gjenvinningsstasjon dersom en slik finnes. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren for råd om resirkulering. (Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall).



Läs igenom dessa anvisningar före användning. Behåll den för senare användning.

### **XZOUND PS67 DUAL 6,5-TUMS PARTYHÖGTALARE**

Multifunktionell 6,5-tums partyhögtalare med många musikinställningar.

Anslut till din iPhone/Smartphone/iPad/Surfplatta/Laptop.

### **INNEHÅLL**

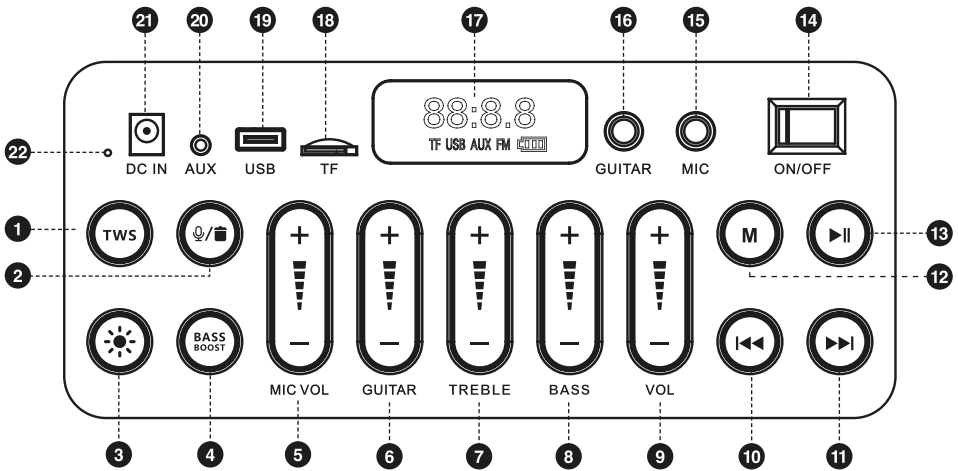
- 1 x XZOUND PS67 partyhögtalare
- 1 x Fjärrkontroll
- 1 x Strömförsörjning 12 V / 1,5 A
- 1 x AUX-kabel
- 1 x Bruksanvisning

### **SPECIFIKATIONER**

BLUETOOTH-VERSION:	<b>V5.0</b>
DRIFTSRÄCKVIDD:	<b>10 M</b>
DRIFTSTID:	<b>2-3 TIM (MAX VOLYM) / 4-6 TIM (MEDELHÖG VOLYM)</b>
HÖGTALARE:	<b>62,5 MM</b>
FREKVENSEFFEKT:	<b>60 HZ-12 KHZ</b>
S/N (SIGNAL-TILL-BRUS):	<b>≥80 DB</b>
LADDNINGSFÖRSÖRJNING:	<b>ADAPTER</b>
LADDNINGSSPÄNNING:	<b>12 V / 1,5 A</b>
UTEFFEKT:	<b>2 x 60 W</b>
INBYGGT BATTERI:	<b>6000 MAH</b>

## ÖVERSIKT ÖVER HÖGTALARE

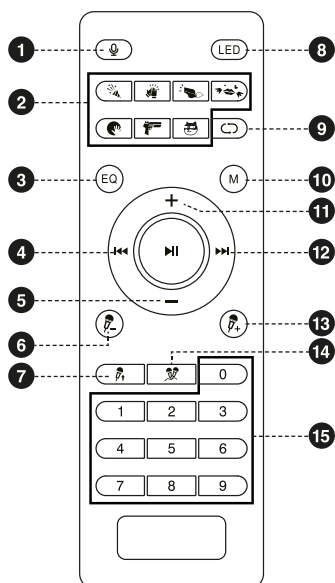
- |     |                                |     |   |
|-----|--------------------------------|-----|---|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo)     | 12. | Växla lägen Bluetooth, AUX, USB eller microSD |
| 2.  | Inspelning / Radera inspelning | 13. | Uppspelning/Paus                              |
| 3.  | Bakgrundslyd                   | 14. | Slå på/av                                     |
| 4.  | Basförstärkning                | 15. | Anslut en trådbunden mikrofon                 |
| 5.  | Mikrofonvolym                  | 16. | Anslut instrument                             |
| 6.  | Volym för instrument           | 17. | Informationsdisplay                           |
| 7.  | Justering av diskant           | 18. | microSD-ingång                                |
| 8.  | Justering av bas               | 19. | USB-ingång                                    |
| 9.  | Justering av volym             | 20. | AUX-ljudingång                                |
| 10. | FÖREGÅENDE låt                 | 21. | Ingång för laddning                           |
| 11. | NÄSTA låt                      | 22. | Laddningsindikator                            |



## ÖVERSIKT ÖVER FJÄRRKONTROLL / SE

### ÖVERSIKT ÖVER FJÄRRKONTROLL

1. Inspelning
2. Ljudeffekt
3. Ljudomkopplare för inomhus/utomhus
4. **◀◀ FÖREGÅENDE låt**
5. (-) Volym ned
6. (-) Mikrofonvolym ned
7. Mikrofonprioritet
8. LED-lampa
9. Upprepa funktion
10. Läge
11. (+) Volym upp
12. **▶▶ NÄSTA låt**
13. (+) Mikrofonvolym upp
14. Originalljud (ta bort sång)
15. Numerisk knappsats (0-9)



## SLÅ PÅ/AV

**Slå på/av:** Tryck på knappen ON/OFF (på/av).

**Slå på TWS:** Kort tryck på knappen TWS en gång.

**Stäng av TWS:** Kort tryck på knappen TWS två gånger.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

Du kan ansluta två XZOUND PS67-högtalare som ett par för kraftigare stereo- och surround-effekter.

**Steg 1:** Aktivera Bluetooth-läget på båda högtalarna.

**Steg 2:** Slå på båda högtalarna samtidigt.

**Steg 3:** Placera de två högtalarna horisontellt och i samma riktning.

**Steg 4:** Tryck kort på knappen TWS på en av högtalarna för att parkoppla den med den andra högtalaren.

Tryck länge på knappen TWS för fränkoppling av anslutning.

**Obs:** Det optimala anslutningsavståndet mellan två högtalare är ca 5 meter.

## BLUETOOTH-ANSLUTNING

**Steg 1:** Aktivera Bluetooth-läget på högtalaren.

**Steg 2:** Aktivera Bluetooth-funktionen på den elektroniska enheten och sök efter "XZOUND PS67".

**Obs:** Om du uppmanas att ange ett lösenord för parkoppling, ange "0000" och tryck för bekräfta anslutning.

## INSTÄLLNINGAR FÖR BLUETOOTH-INSPELNING

**Steg 1:** Sätt in ett microSD-kort eller USB-minne och växla sedan till Bluetooth.

**Steg 2:** Den elektroniska enheten spelar upp en liten ton efter anslutning till Bluetooth för att visa att anslutningen har lyckats.

**Steg 3:** Anslut en trådbunden mikrofon eller slå på en trådlös mikrofon.

**Steg 4:** Långt tryck  för att starta Bluetooth-inspelning.

**Steg 5:** Kort tryck  för att avsluta Bluetooth-inspelningen och börja spela upp den inspelade filen.

**Obs:** Bluetooth-inställningen för inspelning kan spela in röster och bakgrundsmusik.

### INSPELNINGSINSTÄLLNINGAR

För inspelning måste du först ansluta en USB eller , sedan kan du ansluta en trådbunden mikrofon eller trådlös mikrofon.

Kort tryck på  för inspelning.

Långt tryck på  för att radera inspelningen (vid uppspelning av en inspelad fil).

Långt tryck på  för att öppna inspelningsfilen (spelar musik).

**Obs:** Inställningarna för inspelning kan endast användas för att spela in röster.

### MUSIKINSTÄLLNINGAR

Kort tryck på **BASS BOOST** för att förstärka baseffekten.

Kort tryck på **MIC VOL** för att justera mikrofonens volym.

Kort tryck på **GUITAR** för att justera instrumentets volym.


Kort tryck på **TREBLE** för att justera högtalarens diskant.

Kort tryck på **VOL** för att justera högtalarens volym.

Kort tryck på  för att spela upp föregående låt.

Kort tryck på  för att spela upp nästa låt.

Kort tryck på **M** för att växla till: Bluetooth, AUX, USB eller microSD

Kort tryck på  för att spela upp/pausa i Bluetooth-läget.

Långt tryck på **ON/OFF** för fränkoppling av Bluetooth-läget.

### INGÅNG

**MIC:** Anslut en trådbunden mikrofon.

**GUITAR:** Anslut ett instrument

**LED-DISPLAY:** Visar status för aktuell funktion.

**TF:** Sätt in ett microSD-kort för att spela upp MP3. Maximal kapacitet för microSD-kortet är 64 GB.

**USB:** Anslut ett USB-minne för att spela upp MP3. Maximal kapacitet för USB-minnet är 64 GB.

**AUX:** AUX-ljudingång.

**DC IN:** Anslut strömförsörjningen för laddning.

### FJÄRRKONTROLL

\* Fjärrkontrollens räckvidd är cirka 6 meter.

\* Fjärrkontrollen använder 2xAAA-batterier.

\* Batterier medföljer inte.



## INSTÄLLNINGAR FÖR TRÅDLÖS MIKROFON

Trådlös mikrofon medföljer inte.

**Steg 1:** Slå på mikrofonen.

**Steg 2:** När mikrofonen är ansluten till högtalaren slutar displayen att blinka.

**Obs:** När mikrofonen är frånkopplad från högtalaren kommer displayen att flimra långsamt.

## LADDNING AV HÖGTALAREN

\* Använd det medföljande nätaggregatet för att ladda högtalaren.

\* **Vid laddning:** LED-indikatorn blir röd.

\* **Laddning slutförd:** LED-indikatorn blir grön.

## FELSÖKNING

**Högtalaren slutar fungera under uppspelning eller startar om:** Batteriet kan vara lågt, ladda upp högtalaren helt.

**Laddningslampan är inte tänd:** Kontrollera att laddningsadaptorn är korrekt ansluten.

**Bluetooth-anslutning saknas:** Kontrollera att parkoppling till Bluetooth är upprättad, att den elektroniska enheten spelar upp och att volymen på den elektroniska enheten inte är låg.

**MicroSD-kortet fungerar inte:** Kontrollera att microSD-kortet är insatt i rätt riktning och på rätt plats.

USB fungerar inte: Kontrollera att USB-kabeln är korrekt ansluten.

**Obs:** MicroSD-kortet eller USB-minnet stöder huvudsakligen MP3-filer och WMA-filer.

**Inspelaren fungerar inte:** Kontrollera om det saknas utrymme på microSD-kortet eller USB-minnet.

Kontrollera om högtalaren är i microSD-läge eller USB-läge.

**Inspelningen kan inte raderas:** Tryck länge på inspelningsknappen eller öppna inspelningsfilen på en dator och radera sedan den inspelade filen.

**Inspelningsljudet är lågt eller det finns bakgrundsbrus:** Använd en trådbunden mikrofon eller en trådlös mikrofon vid inspelning.

## VARNINGAR

\* Ladda högtalaren med det medföljande nätaggregatet för att skydda batteriet.

\* För att skydda högtalarens batteri, använd inte högsta volym när högtalaren laddas.

\* Anslut inte andra elektroniska enheter till USB-kontakten.

\* Placera inte mikrofonen nära högtalaren för att undvika rundgång.



Om du någon gång i framtiden behöver kassera denna produkt, observera att: Elektriskt avfall får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn på en för ändamålet avsedd anläggning. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning. (RoHS-direktivet om elektriskt eller elektroniskt avfall).



Bitte lesen sie diese anleitung vor dem gebrauch. Bewahren Sie es für eine spätere Verwendung auf.

### **XZOUND PS67 DUAL 6,5" PARTY-LAUTSPRECHER**

Multifunktionaler 6,5"-Party-Lautsprecher mit zahlreichen Musikeinstellungen.

Passend für Ihr iPhone/Smartphone/iPad/Tablet/Laptop.

### **INHALT**

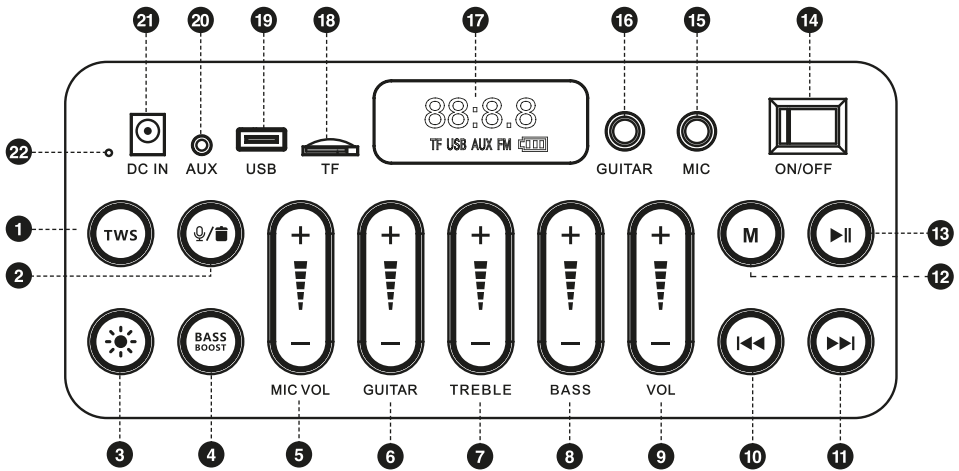
- 1 x XZOUND PS67 Party-Lautsprecher
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Stromversorgung 12 V / 1,5 A
- 1 x AUX-Kabel
- 1 x Gebrauchsanleitung

### **SPEZIFIKATIONEN**

- BLUETOOTH-VERSION: **V5.0**
- MAXIMALDISTANZ: **10 M**
- ARBEITSZEIT: **2-3 STUNDEN (MAXIMALE LAUTSTÄRKE) / 4-6 STUNDEN (MITTLERE LAUTSTÄRKE)**
- LAUTSPRECHER: **62,5 MM**
- FREQUENZWIRKUNG: **60 HZ-12 KHZ**
- S/N (SIGNAL-TO-NOISE): **≥80 DB**
- LADEGERÄT: **ADAPTER**
- LADESPANNUNG: **12 V / 1,5 A**
- AUSGANGSLEISTUNG: **2 x 60 W**
- EINGEBAUTER AKKU: **6000 MAH**

SPRECHER-ÜBERSICHT

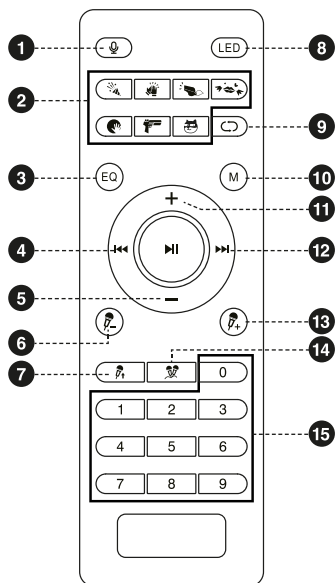
- |     |                             |     |   |
|-----|-----------------------------|-----|---|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo)  | 12. | Umschaltmodi Bluetooth, AUX, USB oder microSD |
| 2.  | Aufnahme / Aufnahme löschen | 13. | Wiedergabe/Pause                              |
| 3.  | Umgebungslicht              | 14. | Ein-/Ausschalten                              |
| 4.  | Bassanhebung                | 15. | Kabelgebundenes Mikrofon einsetzen            |
| 5.  | Lautstärke des Mikrofons    | 16. | Instrument einsetzen                          |
| 6.  | Lautstärke des Instruments  | 17. | Info-Anzeige                                  |
| 7.  | Einstellung der Höhen       | 18. | microSD-Eingang                               |
| 8.  | Einstellung der Bässe       | 19. | USB-Eingang                                   |
| 9.  | Einstellung der Lautstärke  | 20. | AUX-Audioeingang                              |
| 10. | Vorheriger Song             | 21. | Ladung Eingang                                |
| 11. | Nächster Song               | 22. | Ladeanzeige                                   |



# ÜBERSICHT FERNBEDIENUNG / DE

## ÜBERSICHT FERNBEDIENUNG

1. Aufnahme
2. Klangeffekt
3. Schalter für Innen-/Außengeräusche
4. ◀◀ Vorheriger Song
5. (-) Lautstärke verringern
6. (-) Mikrofonlautstärke verringern
7. Priorität Mikrofon
8. LED-Licht
9. Funktion Wiederholen
10. Modus
11. (+) Lautstärke erhöhen
12. ▶▶ Nächster Song
13. (+) Mikrofonlautstärke erhöhen
14. Originalton (Gesang entfernen)
15. Zifferntastatur (0-9)



## EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

**Einschalten/Ausschalten:** Drücken Sie die Taste ON/OFF.

**TWS einschalten:** Drücken Sie einmal kurz die TWS-Taste.

**TWS ausschalten:** Drücken Sie zweimal kurz die TWS-Taste.

## ECHTES DRAHTLOSES STEREO (TWS)

Sie können zwei XZOUND PS67 Lautsprecher als Paar anschließen, um einen stärkeren Stereo- und Surround-Effekt zu erzielen.

**Schritt 1:** Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus auf beiden Lautsprechern.

**Schritt 2:** Schalten Sie beide Lautsprecher gleichzeitig ein.

**Schritt 3:** Stellen Sie die beiden Lautsprecher waagrecht und in die gleiche Richtung auf.

**Schritt 4:** Drücken Sie kurz die TWS-Taste an einem der Lautsprecher, um ihn mit dem anderen Lautsprecher zu koppeln.

Drücken Sie lange auf die TWS-Taste, um die Verbindung zu trennen.

**Hinweis:** Der optimale Verbindungsabstand zwischen zwei Lautsprechern beträgt ca. 5 Meter.

## BLUETOOTH-VERBINDUNG

**Schritt 1:** Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus am Lautsprecher.

**Schritt 2:** Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem elektronischen Gerät und suchen Sie nach "XZOUND PS67".

**Hinweis:** Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie "0000" ein und drücken Sie auf "Verbindung bestätigen".


## BLUETOOTH-AUFNAHMEEINSTELLUNGEN

**Schritt 1:** Stecken Sie eine microSD-Karte oder einen USB-Stick ein und wechseln Sie zu Bluetooth.

**Schritt 2:** Das elektronische Gerät gibt nach der Verbindung mit Bluetooth einen kleinen Ton ab, um die erfolgreiche Verbindung anzuzeigen.

**Schritt 3:** Schließen Sie ein kabelgebundenes Mikrofon an oder schalten Sie ein drahtloses Mikrofon ein.

**Schritt 4:** Drücken Sie  Sie lange, um die Bluetooth-Aufnahme zu starten.

**Schritt 5:** Drücken Sie  Sie kurz, um die Bluetooth-Aufnahme zu beenden und die aufgenommene Datei abzuspielen.

**Hinweis:** Mit der Bluetooth-Aufnahmeeinstellung können Stimmen und Hintergrundmusik aufgenommen werden.

### AUFNAHME-EINSTELLUNGEN

Für die Aufnahme müssen Sie zunächst ein USB- oder , dann können Sie ein kabelgebundenes oder drahtloses Mikrofon anschließen.

Zum Aufnehmen  kurz drücken.

Lang drücken , um die Aufnahme zu löschen (Wiedergabe einer aufgenommenen Datei).

Lang drücken , um die Aufnahmedatei (Musikwiedergabe) aufzurufen.

**Hinweis:** Mit der Aufnahmeeinstellung können nur Stimmen aufgenommen werden.

### MUSIKEINSTELLUNGEN

Drücken Sie kurz die Taste **BASS BOOST**, um den Basseffekt zu verstärken.

Drücken Sie kurz die Taste **MIC VOL**, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.

Drücken Sie kurz die Taste **GUITAR**, um die Lautstärke des Instruments einzustellen.

Drücken Sie kurz die **TREBLE**-Taste, um die Höhen des Lautsprechers einzustellen.

Drücken Sie kurz die **VOL**-Taste, um die Lautstärke des Lautsprechers einzustellen.

Drücken Sie kurz , um den vorherigen Titel abzuspielen.

Drücken Sie kurz , um den nächsten Titel abzuspielen.

Drücken Sie kurz **M**, um den Modus zu wechseln: Bluetooth, AUX, USB oder microSD

Drücken Sie kurz , um die Wiedergabe/Pause im Bluetooth-Modus zu starten.

Drücken Sie lange auf **ON/OFF**, um den Bluetooth-Modus zu beenden.

### EINGANG

**MIC:** Schließen Sie ein kabelgebundenes Mikrofon an.

**GUITAR:** Ein Instrument einfügen

**LED-DISPLAY:** Anzeige des Status der aktuellen Funktion

**TF:** Legen Sie eine microSD-Karte zur MP3-Wiedergabe ein. Die maximale Kapazität der microSD-Karte beträgt 64 GB.

**USB:** Schließen Sie ein USB-Kabel an, um MP3 abzuspielen. Die maximale Kapazität des USB beträgt 64 GB.

**AUX:** AUX-Audioeingang.

**DC IN:** Schließen Sie das Netzteil zum Aufladen an.

### FERNSTEUERUNG

\* Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 6 Meter.

\* Die Fernbedienung wird mit 2xAAA-Batterien betrieben.

\* Die Batterien sind nicht enthalten.

## EINSTELLUNGEN FÜR DRAHTLOSE MIKROFONE

Das drahtlose Mikrofon ist nicht im Lieferumfang enthalten.

**Schritt 1:** Schalten Sie das Mikrofon ein.

**Schritt 2:** Wenn das Mikrofon mit dem Lautsprecher verbunden ist, hört die Anzeige auf zu blinken.

**Hinweis:** Wenn das Mikrofon nicht mit dem Lautsprecher verbunden ist, flackert die Anzeige langsam.

## AUFLADEN DES LAUTSPRECHERS

\* Verwenden Sie zum Aufladen des Lautsprechers das mitgelieferte Netzteil.

\* **Beim Laden:** Die Leuchtanzeige leuchtet rot.

\* **Der Ladevorgang ist abgeschlossen:** Die Leuchtanzeige wird grün.

## FEHLERSUCHE

**Der Lautsprecher bleibt während der Wiedergabe stehen oder startet neu:** Der

Akku ist möglicherweise schwach, laden Sie den Lautsprecher vollständig auf.

**Die Ladeanzeige leuchtet nicht:** Prüfen Sie, ob der Ladeadapter richtig eingesteckt ist.

**Fehlende Bluetooth-Verbindung:** Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Gerät korrekt gekoppelt ist, das elektronische Gerät abgespielt wird und die Lautstärke des elektronischen Geräts nicht zu niedrig ist.

**Die microSD-Karte funktioniert nicht:** Prüfen Sie, ob die microSD-Karte in der richtigen Richtung und an der richtigen Stelle eingelegt ist.

**Der USB-Anschluss funktioniert nicht:** Prüfen Sie, ob der USB-Stecker richtig eingesteckt ist.

**Hinweis:** Die microSD- oder USB-Festplatte unterstützt hauptsächlich MP3- und WMA-Dateien.

**Der Rekorder funktioniert nicht:** Prüfen Sie, ob der Speicherplatz auf der microSD-Karte oder dem USB-Stick nicht ausreicht. Prüfen Sie, ob sich der Lautsprecher im microSD-Modus oder im USB-Modus befindet.

**Die Aufnahme kann nicht gelöscht werden:** Drücken Sie lange auf die Aufnahmetaste oder schließen Sie die Aufnahme an einen Computer an und löschen Sie dann die aufgenommene Datei.

**Der Aufnahmeton ist schwach oder es gibt**

**Hintergrundgeräusche:** Verwenden Sie für die Aufnahme ein kabelgebundenes oder ein drahtloses Mikrofon.

## WARNUNGEN

\* Laden Sie den Lautsprecher mit dem mitgelieferten Netzteil auf, um den Akku zu schonen.

\* Um die Leistung des Lautsprechers zu schonen, sollten Sie beim Aufladen des Lautsprechers nicht die maximale Lautstärke verwenden.

\* Schließen Sie keine anderen elektronischen Geräte an den USB-Stecker an.

\* Stellen Sie ein Mikrofon nicht in der Nähe des Lautsprechers auf, um Rückkopplungen zu vermeiden.



Sollten Sie je in Zukunft dieses Produkt entsorgen, beachten Sie bitte

Folgendes: Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen in dafür geeigneten Einrichtungen recycelt werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Kommunalbehörde oder Ihrem Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).



Lea estas instrucciones antes de usar. Guárdelo para uso posterior.

## ALTAVOZ PARA FIESTAS XZOUND PS67 DUAL 6,5"

Altavoz para fiestas de 6,5" multiuso con diferentes ajustes de música.

Funciona con iPhone/Smartphone/iPad/Tablet/Portátil

## CONTENIDO

- 1 x XZOUND PS67 altavoz para fiestas
- 1 x Mando
- 1 x Sistema de alimentación 12 V / 1,5 A
- 1 x Cable AUX
- 1 x Instrucciones de uso

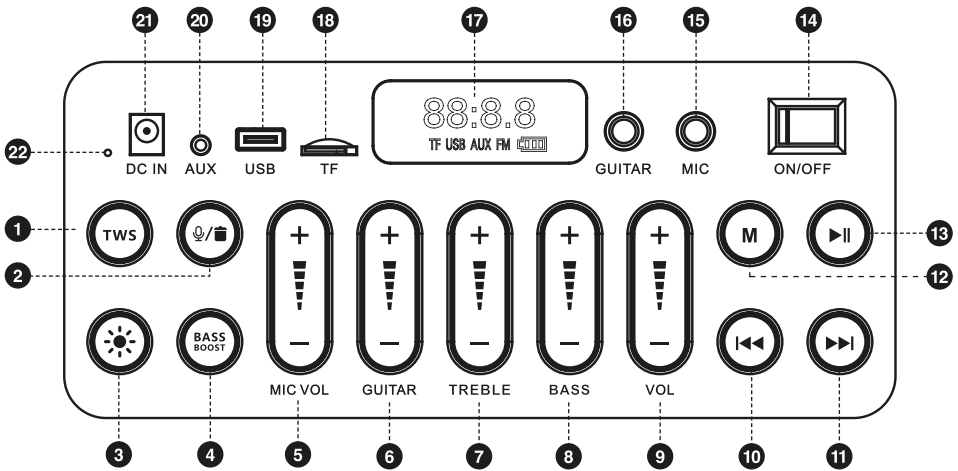
## ESPECIFICACIONES

VERSIÓN BLUETOOTH:	<b>V5.0</b>
DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO:	<b>10 M</b>
TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO:	<b>2-3 H (VOLUMEN MÁX.) / 4-6 H (VOLUMEN MEDIO)</b>
ALTAVOZ:	<b>62,5 MM</b>
EFFECTO DE FRECUENCIA:	<b>60HZ—12KHZ</b>
S/R (RELACIÓN SEÑAL/RUIDO):	<b>≥80 DB</b>
SUMINISTRO DE CARGA:	<b>ADAPTADOR</b>
VOLTAJE DE CARGA:	<b>12 V / 1,5 A</b>
POTENCIA DE SALIDA:	<b>2 x 60 W</b>
BATERÍA INCORPORADA:	<b>6000 MAH</b>



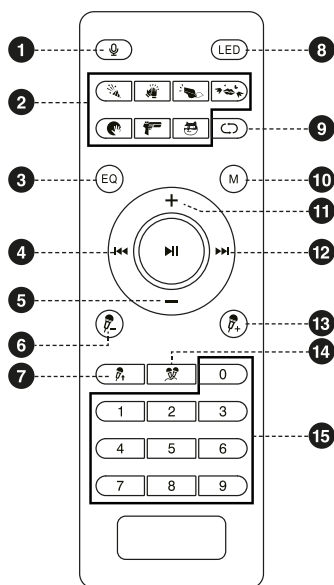
**ALTAVOZ**

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. TWS (True Wireless Stereo)    | 12. Cambio entre modos Bluetooth, AUX, USB o microSD |
| 2. Grabar / Borrar grabación     | 13. Reproducir/Pausar                                |
| 3. Luz ambiente                  | 14. Encendido/apagado                                |
| 4. Potenciador de sonidos graves | 15. Insertar micrófono con cable                     |
| 5. Volumen del micrófono         | 16. Insertar instrumento                             |
| 6. Volumen de instrumentos       | 17. Pantalla   |
| 7. Ajuste de agudos              | 18. Ranura microSD                                   |
| 8. Ajuste de graves              | 19. Entrada USB                                      |
| 9. Ajuste del volumen            | 20. Entrada audio AUX                                |
| 10. Canción anterior             | 21. Entrada de carga                                 |
| 11. Siguiente canción            | 22. Luz de carga                                     |



## MANDO

1. Grabar
2. Efectos de sonido
3. Selecció de sonido interior/externo
4. ◀◀ Canción anterior
5. (-) Bajar volumen
6. (-) Bajar volumen micrófono
7. Prioridad micrófono
8. Luz LED
9. Función de repetición
10. Modo
11. (+) Subir volumen
12. ▶▶ Siguiente canción
13. (+) Subir volumen micrófono
14. Sonido original (quita las voces)
15. Teclado numérico (0-9)



## ENCENDER/APAGAR

**Encender/Apagar:** Pulse el botón ON/OFF.

**Encender TWS:** Pulse el botón TWS una vez.

**Apagar TWS:** Pulse el botón TWS dos veces.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

Conecte dos altavoces XZOUND PS67 a la vez para un efecto envolvente y estéreo más fuerte.

**Paso 1:** Active el modo bluetooth en ambos altavoces.

**Paso 2:** Encienda ambos altavoces a la vez.

**Paso 3:** Coloque los dos altavoces en horizontal y en la misma dirección.

**Paso 4:** Pulse el botón TWS de uno de los altavoces para emparejarlo con el otro.

Mantenga pulsado el botón TWS para desconectarlo.

**Nota:** Deje una distancia de unos 5 metros entre un altavoz y otro.

## CONEXIÓN BLUETOOTH

**Paso 1:** Active el bluetooth en el altavoz.

**Paso 2:** Active el bluetooth en el dispositivo y busque XZOUND PS67.

**Nota:** Si pide contraseña, introduzca 0000 y pulse en confirmar conexión.

## AJUSTES DE GRABACIÓN POR BLUETOOTH

**Paso 1:** Inserte una tarjeta microSD o un USB y cambie a bluetooth.

**Paso 2:** El dispositivo emitirá un sonido cuando se conecte al bluetooth.

**Paso 3:** Inserte un micrófono con cable o encienda un micrófono inalámbrico.

**Paso 4:** Mantenga  pulsado para iniciar la grabación por bluetooth.

**Paso 5:** Pulse para  finalizar la grabación por bluetooth y reproducir el archivo grabado.

**Nota:** El ajuste de grabación por bluetooth puede grabar voces y música de fondo.

### AJUSTES DE GRABACIÓN

Para grabar, inserte primero un USB. A continuación, conecte un micrófono por cable o inalámbrico.

Pulse  para grabar.

Mantenga pulsado  para borrar la grabación (reproducción de un archivo grabado).

Mantenga pulsado  para entrar en el archivo de grabación (reproducción de música).

**Nota:** La configuración de grabación solo puede grabar voces.

### AJUSTES DE MÚSICA

Pulse  para mejorar los sonidos graves.

Pulse **MIC VOL** para configurar el volumen del micrófono.

Pulse **GUITAR** para configurar el volumen del instrumento.

Pulse **TREBLE** para configurar los agudos del altavoz.

Pulse **VOL** para configurar el volumen del altavoz.

Pulse  para reproducir la canción anterior.

Pulse  para reproducir la siguiente canción.

Pulse **M** para cambiar de modo: Bluetooth, AUX, USB o microSD

Pulse  para reproducir/pasar en modo bluetooth.

Mantenga pulsado **ON/OFF** para desconectar el bluetooth.

### ENTRADAS

**MIC:** Conecte un micrófono con cable.

**GUITAR:** Conecte un instrumento.

**PANTALLA LED:** Muestra el estado de la función actual

**TF:** Inserte una tarjeta microSD para reproducir MP3. La capacidad máx. de la tarjeta es 64 GB.

**USB:** Conecte un USB para reproducir MP3. La capacidad máx. del USB es 64 GB.

**AUX:** Entrada de audio AUX.

**DC IN:** Conecte a la corriente para cargar.

### CONTROL REMOTO

\* La distancia de funcionamiento del mando es de unos 6 metros.

\* El mando funciona con 2 pilas AAA.

\* Pilas no incluidas.

## AJUSTES DEL MICRÓFONO INALÁMBRICO

El micrófono inalámbrico no se incluye.

**Paso 1:** Encienda el micrófono

**Paso 2:** Cuando el micrófono esté conectado al altavoz, la pantalla dejará de parpadear.

**Nota:** Cuando se desconecte el micrófono del altavoz, la pantalla parpadeará lentamente.

## CARGA DEL ALTAVOZ

\* Utilice la fuente de alimentación que se suministra para cargar el altavoz.

\* **Mientras carga:** La luz es roja.

\* **Carga completada:** La luz es verde.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**El altavoz se detiene mientras está reproduciendo o se reinicia:** Es posible que tenga poca batería. Cárguelo.

**La luz de carga no enciende:** Compruebe que el adaptador esté bien enchufado.

**Se pierde la conexión bluetooth:** Compruebe que se haya establecido la conexión con el bluetooth, que el dispositivo esté reproduciendo y que el volumen del dispositivo no esté bajo.

**La tarjeta microSD no funciona:** Compruebe que la tarjeta esté insertada en la dirección correcta y en el sitio adecuado.

**El USB no funciona:** Compruebe que el USB esté bien insertado.

**Nota:** La tarjeta microSD o el USB admiten archivos MP3 y WMA.

**La grabadora no funciona:** Compruebe que haya espacio en la tarjeta microSD o en el USB. Compruebe que el altavoz esté en modo microSD o en modo USB.

**No puedo borrar la grabación:** Mantenga pulsado el botón de grabar o pase la grabación a un ordenador y bórrala desde allí.

**El sonido de la grabación es bajo o hay ruido de fondo:** Utilice un micrófono con cable o un micrófono inalámbrico para grabar.

## ADVERTENCIAS

\* Cargue el altavoz con la fuente de alimentación que se suministra para proteger la batería.

\* Para proteger el funcionamiento de la batería del altavoz no ponga el volumen al máximo mientras lo carga.

\* No conecte otros dispositivos al puerto USB.

\* No ponga el micrófono cerca del altavoz para evitar acoples.



Si en el futuro tuviera que desechar este producto, tenga en cuenta que: Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Reciclelos en las instalaciones habilitadas para tal fin. Consulte con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre cómo reciclarlo. (Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).



Veuillez lire ces instructions avant toute utilisation. Enregistrez-le pour une utilisation ultérieure.

### ENCEINTE DE SOIRÉE XZOUND PS67 DUAL 6.5"

Enceinte multifonctionnelle de soirée de 6,5 pouces disposant de nombreux réglages musicaux.

Il se connecte à votre iPhone / smartphone / iPad / tablette / ordinateur portable.

### CONTENU

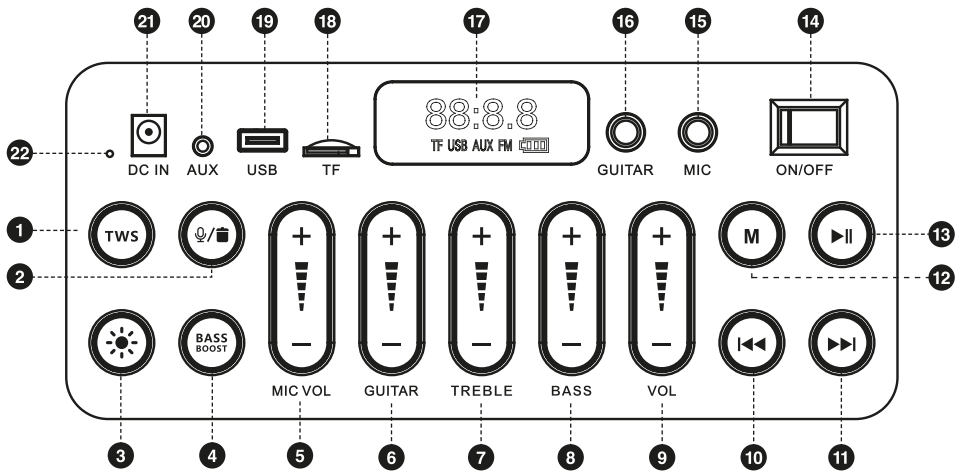
- 1 x Enceinte de soirée XZOUND PS67
- 1 x Télécommande
- 1 x Alimentation électrique 12 V / 1,5 A
- 1 x Câble AUX
- 1 x Instructions d'opération

### SPÉCIFICATIONS

VERSION BLUETOOTH :	<b>V5.0</b>
DISTANCE DE FONCTIONNEMENT :	<b>10 M</b>
DURÉE DE FONCTIONNEMENT :	<b>2 - 3 H (VOLUME MAX) / 4 - 6 H (VOLUME MOYEN)</b>
ENCEINTE :	<b>62,5 MM</b>
EFFET DE FRÉQUENCE :	<b>60 HZ - 12 KHZ</b>
S/N (RAPPORT SIGNAL/BRUIT) :	<b>≥ 80DB</b>
ALIMENTATION DE LA RECHARGE :	<b>ADAPTATEUR</b>
TENSION DE RECHARGE :	<b>12 V / 1,5 A</b>
PUISSANCE DE SORTIE :	<b>2 x 60 W</b>
BATTERIE INTÉGRÉE :	<b>6000 MAH</b>

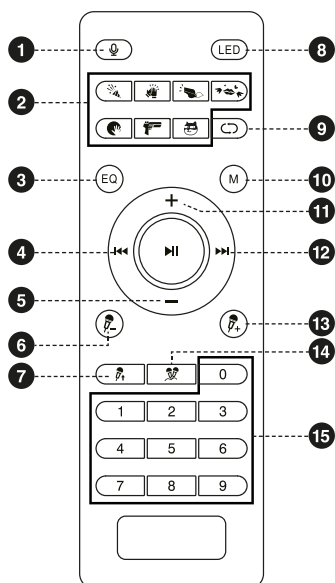
## PRÉSENTATION DE L'ENCEINTE

- |     |   |     |                                      |
|-----|---|-----|--------------------------------------|
| 1.  | TWS (Technologie True Wireless Stéréo)      | 12. | Modes Bluetooth, AUX, USB ou microSD |
| 2.  | Enregistrement / Supprimer l'enregistrement | 13. | Lecture/Pause                        |
| 3.  | Éclairage d'ambiance                        | 14. | Marche / arrêt                       |
| 4.  | Amplification des basses                    | 15. | Insérer un micro filaire             |
| 5.  | Volume du microphone                        | 16. | Insérer l'instrument                 |
| 6.  | Volume de l'instrument                      | 17. | Affichage des informations           |
| 7.  | Réglage des aigus                           | 18. | Entrée microSD                       |
| 8.  | Réglage des basses                          | 19. | Entrée USB                           |
| 9.  | Réglage du volume                           | 20. | Entrée audio AUX                     |
| 10. | Chanson PRÉCÉDENT                           | 21. | Entrée de recharge                   |
| 11. | Chanson SUIVANTE                            | 22. | Témoin lumineux de recharge          |



## APERÇU

1. Enregistrement
2. Effet sonore
3. Passage en mode son intérieur / extérieur
4. ◀◀ Chanson PRÉCÉDENT
5. (-) Baisse de volume
6. (-) Baisse du volume du microphone
7. Priorité au microphone
8. Lumière LED
9. Fonction répétition
10. Mode
11. (+) Augmentation de volume
12. ▶▶ Chanson SUIVANTE
13. (+) Augmentation du volume du microphone
14. Son d'origine (enlever la musique vocale)
15. Clavier numérique (0-9)





## ALLUMER / ÉTEINDRE

**Allumer / Éteindre :** Appuyez sur le bouton ON/OFF.

**Activer la fonction TWS :** appuyez brièvement deux fois sur le bouton TWS.

**Désactiver la fonction TWS :** appuyez brièvement deux fois sur le bouton TWS.

## TECHNOLOGIE TRUE WIRELESS STÉRÉO (TWS)

Vous pouvez connecter deux enceintes XZOUND PS67 pour obtenir un effet stéréo et environnant plus fort.

**Étape 1 :** Activez le mode Bluetooth sur les deux enceintes.

**Étape 2 :** Allumez les deux enceintes simultanément.

**Étape 3 :** Placez les deux enceintes horizontalement et dans la même direction.

**Étape 4 :** Appuyez brièvement sur le **bouton TWS** de l'une des enceintes pour l'appairer avec l'autre.

Appuyez longuement sur le **bouton TWS** pour vous déconnecter.

**Remarque :** La distance optimale pour la connexion entre deux enceintes est d'environ 5 mètres.

## CONNEXION BLUETOOTH

**Étape 1 :** Activez le mode Bluetooth sur l'enceinte.

**Étape 2 :** Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil électronique et recherchez « XZOUND PS67 ».

**Remarque :** Si une demande d'appairage avec un mot de passe s'affiche, saisissez « 0000 » et appuyez sur « confirmer la connexion ».

## PARAMÈTRES D'ENREGISTREMENT BLUETOOTH

**Étape 1 :** Insérez une carte microSD ou l'USB puis passez en mode Bluetooth.

**Étape 2 :** L'appareil électronique émet une petite tonalité après la connexion à Bluetooth pour indiquer que la connexion a réussi.

**Étape 3 :** Insérez un micro filaire ou activez un microphone sans fil.

**Étape 4 :** Appuyez  longuement sur le bouton pour lancer l'enregistrement Bluetooth.

**Étape 5 :** Appuyez  brièvement pour terminer l'enregistrement Bluetooth et commencer à lire le fichier enregistré.

**Remarque :** le paramètre d'enregistrement Bluetooth permet d'enregistrer les voix et la musique de fond.

## PARAMÈTRES D'ENREGISTREMENT

Pour enregistrer, vous devez d'abord insérer une clé USB, puis vous pouvez insérer un micro filaire ou sans fil. Appuyez  brièvement pour enregistrer.

Appuyez  longuement pour supprimer l'enregistrement (lecture d'un fichier enregistré).

Appuyez  longuement pour entrer dans le fichier d'enregistrement (lecture de la musique).

**Remarque :** le réglage de l'enregistrement ne permet d'enregistrer que des voix.

### RÉGLAGE DE LA MUSIQUE

Appuyez brièvement sur la touche **BASS BOOST** (ou AMPLIFICATION DES BASSES) pour renforcer l'effet des basses.

Appuyez brièvement sur la touche **MIC VOL** (ou VOLUME DU MICRO) pour régler le volume du micro.

Appuyez brièvement sur la touche **GUITAR** (ou GUITARE) pour régler le volume de l'instrument.

Appuyez brièvement sur la touche **TREBLE** (ou AIGUS) pour régler les aigus de l'enceinte.

Appuyez brièvement sur la touche **VOL** (ou VOLUME) pour régler le volume de l'enceinte.

Appuyez brièvement sur **◀◀** pour écouter la chanson précédente.

Appuyez brièvement sur **▶▶** pour écouter la chanson suivante.

Appuyez brièvement sur **M** pour changer de mode : Bluetooth, AUX, USB ou microSD

Appuyez brièvement sur **▶||** pour lire / mettre en pause en mode Bluetooth.

Appuyez longuement sur **ON/OFF** pour déconnecter le mode Bluetooth.

### ENTRÉE

**MIC** : Insérez un micro filaire.

**GUITAR** : Insérez un instrument

**LED DISPLAY** : (ou AFFICHAGE LED) indique l'état de la fonction en cours.

**TF** : Insérez une carte microSD pour lire des MP3. La capacité maximale de la microSD est de 64 Go.

**USB** : Insérez une clé USB pour lire des MP3. La capacité maximale de la microSD est de 64 Go.

**AUX** : Entrée audio AUX.

**DC IN** : Insérez la source d'alimentation pour recharger.

### TÉLÉCOMMANDE

\* La distance de fonctionnement de la télécommande est d'environ 6 mètres.

\* La télécommande fonctionne avec 2 piles AAA.

\* Les piles ne sont pas incluses.

### PARAMÈTRES DU MICRO SANS FIL

Le micro sans fil n'est pas inclus.

**Étape 1** : Allumez le micro.

**Étape 2** : Lorsque le micro est connecté à l'enceinte, l'affichage cesse de clignoter.

**Remarque** : Lorsque le micro est déconnecté de l'enceinte, l'affichage clignote lentement.

### RECHARGE DE L'ENCEINTE

\* Utilisez la source d'alimentation fourni pour recharger l'enceinte.

\* **Pendant la recharge**: le témoin lumineux LED devient rouge.

\* **Recharge terminée**: le témoin lumineux LED devient vert.

## DÉPANNAGE

**L'enceinte s'arrête en cours de lecture ou redémarre :** La batterie est peut-être faible, rechargez complètement l'enceinte.

**Le témoin lumineux de recharge n'est pas allumé :** Vérifiez que l'adaptateur de recharge est correctement branché.

**Connexion Bluetooth manquante :** Assurez-vous que la fonction Bluetooth est correctement appariée, que l'appareil électronique est en cours de lecture et que le volume de l'appareil électronique n'est pas faible.

**La carte microSD ne fonctionne pas :** Vérifiez que la carte microSD est insérée dans le bon sens et au bon endroit.

**L'USB ne fonctionne pas :** Vérifiez que l'USB est correctement branché.

Remarque : la carte microSD ou le disque USB prend principalement en charge les fichiers MP3 et les fichiers WMA.

**L'enregistreur ne fonctionne pas :** Vérifiez l'espace sur la microSD ou l'USB.

Vérifiez si l'enceinte est en mode microSD ou en mode USB.

**L'enregistrement ne peut pas être supprimé :** Appuyez longuement sur le bouton d'enregistrement ou connectez l'enregistrement à un ordinateur, puis supprimez le fichier enregistré.

**Le son d'enregistrement est faible ou il y a un bruit de fond :** Utilisez un micro filaire ou un micro sans fil lors de l'enregistrement.

## AVERTISSEMENTS

\* Rechargez l'enceinte avec la source d'alimentation fournie, afin de protéger la batterie.

\* Pour protéger les performances de la batterie de l'enceinte, ne mettez pas le volume au maximum pendant la recharge de l'enceinte.

\* Ne connectez pas d'autres appareils électroniques à la prise USB.

\* Ne placez pas de micro à proximité de l'enceinte, afin d'éviter un larsen.



Si, à l'avenir, vous deviez jeter ce produit, veuillez noter que : les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler si des installations prévues à cet effet existent. Rapprochez-vous des autorités locales ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).



Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing. Bewaar het voor later gebruik.

### **XZOUND PS67 DUAL 6,5" PARTY SPEAKER**

Multifunctionele 6,5" party speaker met talrijke muziekinstellingen.

Maak verbinding met uw iPhone/Smartphone/iPad/Tablet/Laptop.

### **CONTENU**

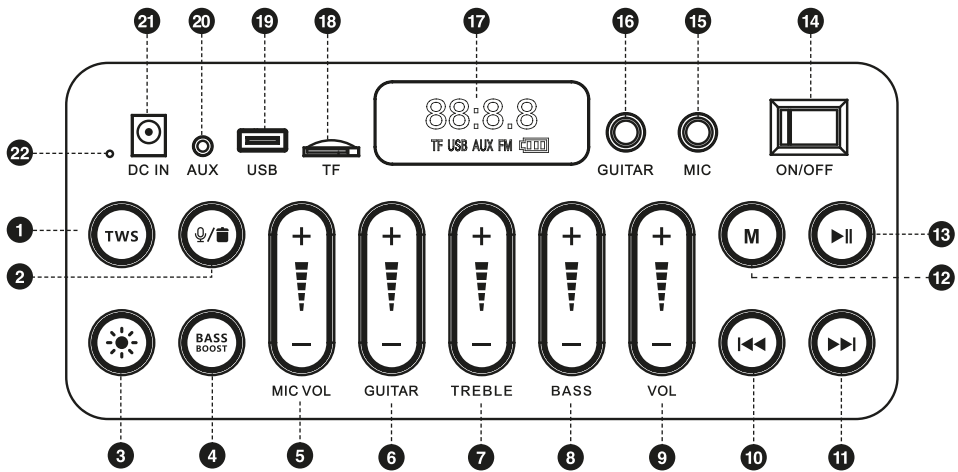
- 1 x XZOUND PS67 party speaker
- 1 x Afstandsbediening
- 1 x Voeding 12 V / 1,5 A
- 1 x AUX kabel
- 1 x Gebruiksaanwijzing

### **SPECIFICATIES**

BLUETOOTH VERSIE:	<b>V5.0</b>
GEBRUIKSAFSTAND:	<b>10 M</b>
GEBRUIKSTIJD:	<b>2-3 UUR (MAXIMAAL VOLUME) / 4-6 UUR (GEMIDDELD VOLUME)</b>
LUIDSPREKER:	<b>62,5 MM</b>
FREQUENTIE EFFECT:	<b>60 HZ-12 KHZ</b>
S/N (SIGNAAL-RISVERHOUDING):	<b>≥80 DB</b>
OPLAADVOORZIENING:	<b>ADAPTER</b>
OPLAADSPANNING:	<b>12 V / 1,5 A</b>
UITGANGSVERMOGEN:	<b>2 x 60 W</b>
INGEBOUWDE BATTERIJ:	<b>6000 MAH</b>

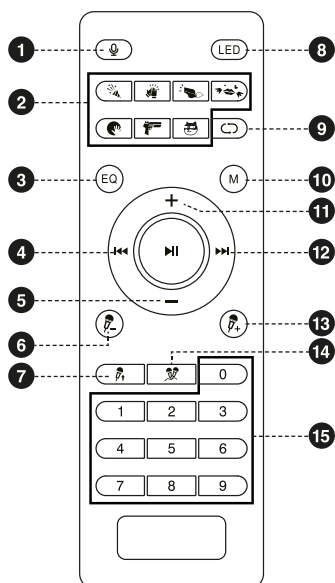
**SPEAKER OVERZICHT**

- |     |                            |     |  |
|-----|----------------------------|-----|--|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo) | 12. | Schakelmodi Bluetooth, AUX, USB of microSD |
| 2.  | Opname / Opname wissen     | 13. | Afspelen/Pause                             |
| 3.  | Ambient light              | 14. | In-/uitschakelen                           |
| 4.  | Bass boost                 | 15. | Bedrade microfoon aansluiten               |
| 5.  | Microfoon volume           | 16. | Instrument aansluiten                      |
| 6.  | Instrument volume          | 17. | Infoweergave                               |
| 7.  | Aanpassing hoge tonen      | 18. | microSD ingang                             |
| 8.  | Aanpassing bas             | 19. | USB ingang                                 |
| 9.  | Volumeregeling             | 20. | AUX audio ingang                           |
| 10. | VORIGE nummer              | 21. | Laadingang                                 |
| 11. | VOLGENDE nummer            | 22. | Oplaadindicator                            |



## OVERZICHT OP AFSTAND

1. Opname
2. Geluidseffect
3. Geluidsschakelaar binnen/buiten
4. ◀◀ VORIGE nummer
5. (-) Volume omlaag
6. (-) Microfoonvolume omlaag
7. Microfoon prioriteit
8. LED-licht
9. Herhaalfunctie
10. Mode
11. (+) Volume omhoog
12. ▶▶ VOLGENDE nummer
13. (+) Microfoonvolume omhoog
14. Origineel geluid (verwijder vocaal)
15. Numeriek toetsenbord (0-9)



## AAN/UIT ZETTEN

**Aan/uitzetten:** Druk op de knop AAN/UIT.

**TWS aanzetten:** Druk eenmaal kort op de TWS knop.

**TWS uitzetten:** Druk tweemaal kort op de TWS knop.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

U kunt twee XZOUND PS67-speakers als duo aansluiten voor een sterker stereo- en surround effect.

**Stap 1:** Activeer de Bluetooth-modus op beide speakers.

**Stap 2:** Zet beide speakers tegelijk aan.

**Stap 3:** Plaats de twee speakers horizontaal en in dezelfde richting.

**Stap 4:** Druk kort op de TWS knop op een van de luidsprekers om de andere luidspreker te koppelen.

Druk lang op de TWS knop om de verbinding te verbreken.

**Let op:** De optimale verbindingafstand tussen twee speakers is ongeveer 5 meter.

## BLUETOOTH-VERBINDING

**Stap 1:** Activeer de Bluetooth-modus op de speaker.

**Stap 2:** Activeer de Bluetooth-functie op het elektronische apparaat en zoek naar "XZOUND PS67".

**Let op:** Als er wordt gevraagd om een wachtwoord in te voeren, voer dan "0000" in en druk op "Verbinding bevestigen".

## BLUETOOTH OPNAME INSTELLINGEN

**Stap 1:** Plaats microSD of USB en schakel vervolgens over op Bluetooth.

**Stap 2:** Het elektronische apparaat laat na de verbinding met Bluetooth een geluidssignaal horen om aan te geven dat de verbinding geslaagd is.

**Stap 3:** Plaats een bedrade microfoon of zet een draadloze microfoon aan.

**Stap 4:** Druk lang  om de Bluetooth-opname te starten.

**Stap 5:** Druk kort  op om de Bluetooth opname te beëindigen en het opgenomen bestand af te spelen.

**Let op:** De Bluetooth opname-instelling kan stemmen en achtergrondmuziek opnemen.

### OPNAME INSTELLINGEN

Voor opname moet u eerst een USB of , daarna kunt u een bedrade microfoon of draadloze microfoon plaatsen.

Druk kort op  om op te nemen.

Druk lang op  om de opname te wissen (afspelen van een opgenomen bestand).

Druk lang op  om het opnamebestand te openen (muziek afspelen).

**Let op:** Met de opname-instelling kunnen alleen stemmen worden opgenomen.

### MUZIEKINSTELLINGEN

Druk kort op **BASS BOOST** om het baseffect te versterken.

Druk kort op **MIC VOL** om het volume van de microfoon aan te passen.

Druk kort op **GUITAR** om het volume van het instrument aan te passen.

Druk kort op **TREBLE** om de hoge tonen van de luidspreker aan te passen.

Druk kort op **VOL** om het volume van de speaker aan te passen.

Druk kort op  om het vorige nummer af te spelen.

Druk kort op  het volgende nummer af te spelen.

Druk kort op **M** om over te schakelen naar: Bluetooth, AUX, USB of microSD

Druk kort op  om af te spelen/pauzeren in de Bluetooth-modus.

Druk lang op **ON/OFF** om de Bluetooth-modus te verbreken.

### INVOER

**MIC:** Plaats een bedrade microfoon

**GUITAR:** Plaats een instrument

**LED DISPLAY:** Toont de status van de huidige functie.

**TF:** Plaats een microSD om MP3 af te spelen. De maximale capaciteit van de microSD is 64 GB.

**USB:** Plaats een USB om MP3 af te spelen. De maximale capaciteit van de USB is 64 GB.

**AUX:** AUX audio-ingang.

**DC IN:** Plaats de voeding voor het opladen.

### AFSTANDSBEDIENING

\* De gebruiksafstand van de afstandsbediening is ongeveer 6 meter.

\* De afstandsbediening werkt op 2x AAA batterijen.

\* De batterijen zijn niet inbegrepen.



## DRAADLOZE MICROFOON INSTELLINGEN

Draadloze microfoon is niet inbegrepen.

**Stap 1:** Zet de microfoon aan.

**Stap 2:** Als de microfoon op de speaker is aangesloten, stopt het scherm met knipperen.

**Let op:** Als de microfoon is losgekoppeld van de speaker, knippert het display langzaam.

## DE SPEAKER OPLADEN

\* Gebruik de meegeleverde voeding om de speaker op te laden.

\* **Tijdens het opladen:** De indicatielampje wordt rood.

\* **Het opladen is voltooid:** Het indicatielampje wordt groen.

## PROBLEEMOPLOSSING

**De luidspreker stopt tijdens het afspelen of start opnieuw op:** De batterij is wellicht bijna leeg, laad de speaker volledig op. Het oplaadlampje brandt niet: Controleer of de oplaadadapter op de juiste manier is aangesloten.

**Geen Bluetooth verbinding:** Controleer of de Bluetooth correct is gekoppeld, of het elektronische apparaat speelt en of het volume op het elektronische apparaat niet op een laag niveau staat.

**MicroSD werkt niet:** Controleer of de microSD in de juiste richting en op de juiste plaats is geplaatst.

**De USB werkt niet:** Ga na of de USB op de juiste manier is aangesloten.

**Let op:** De microSD- of USB-schijf ondersteunt voornamelijk MP3- en WMA-bestanden.

**De opname werkt niet:** Controleer of er te weinig ruimte is op de microSD of USB.

Controleer of de speaker in microSD-modus of USB-modus staat.

**De opname kan niet worden gewist:** Druk lang op de opnameknop of sluit de opname aan op een computer en verwijder vervolgens het opgenomen bestand.

**Het opnamegeluid is laag of er is achtergrondgeluid:** Gebruik een bedrade microfoon of een draadloze microfoon bij het opnemen.

## WAARSCHUWINGEN

\* Laad de luidspreker op met de meegeleverde voeding om de batterij te beschermen.

\* Om de prestaties van de batterij van de luidspreker te beschermen, mag u tijdens het opladen van de luidspreker niet het maximale volume gebruiken.

\* Sluit geen andere elektronische apparaten aan op de USB-stekker

\* Plaats een microfoon niet dicht bij de speaker, om geluidsfeedback te voorkomen.



Als u dit product in de toekomst moet verwijderen, houd dan rekening met het volgende:

Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw lokale overheid of detailhandelaar

voor advies over recycling. (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).



Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Zachowaj go do późniejszego wykorzystania.

### GŁOŚNIK IMPREZOWY 6,5" XZOUND PS67 DUAL

Wielofunkcyjny głośnik imprezowy 6,5" z licznymi ustawieniami muzyki.

Połącz się ze swoim iPhone'em/Smartfonem/iPadem/Tabletem/Laptopem.

### ZAWARTOŚĆ

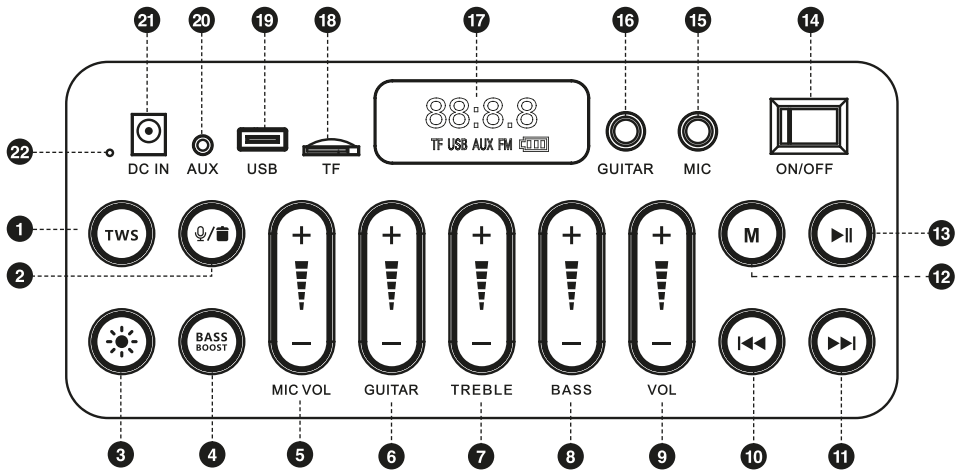
- 1 x Głośnik imprezowy XZOUND PS67
- 1 x Pilot zdalnego sterowania
- 1 x Zasilacz 12V/1,5A
- 1 x Kabel AUX
- 1 x Instrukcja obsługi

### SPECIFICATIES

WERSJA BLUETOOTH:	V5.0
ODLEGŁOŚĆ ROBOCZA:	10 M
CZAS PRACY:	2-3 GODZ. (MAKSYMALNA GŁOŚNOŚĆ) / 4-6 GODZ. (ŚREDNIA GŁOŚNOŚĆ)
GŁOŚNIK:	62,5 MM
EFEKT CZĘSTOTLIWOŚCIOWY:	60 HZ-12 KHZ
S/N (SIGNAL-TO-NOISE):	≥80 DB
ZASILANIE DO ŁADOWANIA:	ADAPTER
NAPIĘCIE ŁADOWANIA:	12 V / 1,5 A
MOC WYJŚCIOWA:	2 x 60 W
WBUDOWANY AKUMULATOR:	6000 MAH

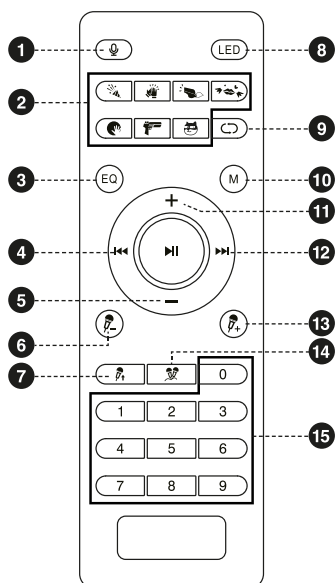
**PRZEGLĄD GŁOŚNIKÓW**

- |     |                              |     |  |
|-----|------------------------------|-----|--|
| 1.  | TWS (True Wireless Stereo)   | 12. | Tryby zmiany Bluetooth, AUX, USB lub microSD |
| 2.  | Nagrywanie / Usuwanie nagrań | 13. | Odtwarzanie/Pauza                            |
| 3.  | Światło otoczenia            | 14. | Włączanie/wyłączanie zasilania               |
| 4.  | Podbicie basu                | 15. | Włóż mikrofon przewodowy                     |
| 5.  | Głośność mikrofonu           | 16. | Włóż instrument                              |
| 6.  | Głośność instrumentu         | 17. | Wyświetlacz informacyjny                     |
| 7.  | Regulacja tonów wysokich     | 18. | Wejście microSD                              |
| 8.  | Regulacja basów              | 19. | Wejście USB                                  |
| 9.  | Regulacja głośności          | 20. | Wejście audio AUX                            |
| 10. | POPZEDNI utwór               | 21. | Wejście do ładowania                         |
| 11. | NASTĘPNY utwór               | 22. | Wskaźnik ładowania                           |



## PRZEGLĄD PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Nagrywanie
2. Efekt dźwięków
3. Przełącznik dźwiękowy wew./zew.
4. ◀◀ POPRZEDNI utwór
5. (-) Zmniejszenie głośności
6. (-) Zmniejszenie głośności mikrofonu
7. Priorytet mikrofonu
8. Lampka LED
9. Funkcja powtarzania
10. Tryb
11. (+) Zwiększenie głośności
12. ▶▶ NASTĘPNY utwór
13. (+) Zwiększenie głośności mikrofonu
14. Dźwięk oryginalny (usuń wokal)
15. Klawiatura numeryczna (0-9)



## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

**Włączanie/wyłączanie:** Naciśnij przycisk Wł./Wył.

**Włączanie TWS:** raz naciśnij krótko przycisk TWS.

**Wyłączanie TWS:** dwukrotnie krótko naciśnij przycisk TWS.

## EFEKT TRUE WIRELESS STEREO (TWS)

Możesz sparować dwa głośniki XZOUND PS67, aby uzyskać silniejszy efekt stereo i surround.

**Krok 1:** Aktywuj tryb Bluetooth w obu głośnikach.

**Krok 2:** Włącz oba głośniki w tym samym czasie.

**Krok 3:** Umieść oba głośniki poziomo i w tym samym kierunku.

**Krok 4:** Krótko naciśnij przycisk TWS na jednym z głośników, aby sparować go z drugim głośnikiem.

Długo naciśnij TWS, aby się rozłączyć.

**Uwaga:** Optymalna odległość połączenia między dwoma głośnikami wynosi około 5 metrów.

## POŁĄCZENIE BLUETOOTH

**Krok 1:** Aktywuj tryb Bluetooth na głośniku.

**Krok 2:** Aktywuj funkcję Bluetooth w urządzeniu elektronicznym i wyszukaj „XZOUND PS67”.


**Uwaga:** Jeśli pojawi się monit o sparowanie z hasłem, wprowadź „0000” i naciśnij przycisk potwierdzenia połączenia.

## USTAWIENIA NAGRYWANIA PRZEZ BLUETOOTH

**Krok 1:** Włóż kartę microSD lub urządzenie USB, a następnie przełącz się na Bluetooth.

**Krok 2:** Urządzenie elektroniczne po połączeniu z Bluetooth odtwarza niewielki dźwięk, aby zasygnalizować udane połączenie.

**Krok 3:** Włóż mikrofon przewodowy lub włącz mikrofon bezprzewodowy.

**Krok 4:** Naciśnij długo /, aby rozpocząć nagrywanie Bluetooth.

**Krok 5:** Krótko naciśnij /, aby zakończyć nagrywanie Bluetooth i rozpocząć odtwarzanie nagranych plików.

**Uwaga:** Ustawienie nagrywania przez Bluetooth umożliwia nagrywanie głosów i muzyki w tle.

### USTAWIENIA NAGRYWANIA

Aby nagrywać, musisz najpierw podłączyć urządzenie USB lub, a następnie mikrofon przewodowy lub bezprzewodowy.

Krótko naciśnij , aby nagrać.

Naciśnij długo , aby usunąć nagranie (odtwarzanie nagranego pliku).

Naciśnij długo , aby wejść do pliku z nagraniem (odtwarzanie muzyki).

**Uwaga:** W ustawieniu nagrywania można nagrywać tylko głosy.

### USTAWIENIA MUZYKI

Krótko naciśnij **BASS BOOST**, aby wzmocnić efekt basów.


Krótko naciśnij **MIC VOL**, aby regulować głośność mikrofonu.

Krótko naciśnij **GUITAR**, aby regulować głośność instrumentu.

Krótko naciśnij **TREBLE**, aby regulować wysokie tony głośnika.

Krótko naciśnij **VOL**, aby regulować głośność głośnika.

Krótko naciśnij , aby odtworzyć poprzedni utwór.

Krótko naciśnij , aby odtworzyć następny utwór.

Krótko naciśnij **M**, aby przełączyć tryb na: Bluetooth, AUX, USB lub microSD

Krótko naciśnij , aby odtwarzać/pauzować w trybie Bluetooth.

Krótko naciśnij **ON/OFF**, aby rozłączyć tryb Bluetooth.

### WEJŚCIE

**MIC:** Włóż mikrofon przewodowy.

**GUITAR:** Włóż instrument

**LED DISPLAY:** Pokazuje status aktualnej funkcji

**TF:** Włóż kartę microSD, aby odtwarzać pliki MP3. Maksymalna pojemność karty microSD to 64 GB.

**USB:** Włóż urządzenie USB, aby odtwarzać MP3. Maksymalna pojemność urządzenie USB to 64 GB.

**AUX:** wejście audio AUX.

**DC IN:** Włóż zasilacz do ładowania.

### PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

\* Zasięg pilota zdalnego sterowania wynosi ok. 6 metrów.

\* Pilot zdalnego sterowania jest zasilany bateriami 2xAAA.

\* Baterie nie są dołączone do zestawu.

## USTAWIENIA MIKROFONU BEZPRZEWODOWEGO

Mikrofon bezprzewodowy nie jest dołączony do zestawu.

**Krok 1:** Włącz mikrofon.

**Krok 2:** Gdy mikrofon zostanie podłączony do głośnika, wyświetlacz przestanie migać.

**Uwaga:** Gdy mikrofon jest odłączony od głośnika, wyświetlacz będzie powoli migać.

## ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

- \* Do ładowania głośnika używaj dołączonego zasilacza.
- \* Podczas ładowania: Wskaźnik świetlny zmienia kolor na czerwony.
- \* Ładowanie zakończone: Wskaźnik świetlny zmienia kolor na zielony.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Głośnik zatrzymuje się podczas odtwarzania lub uruchamia ponownie:**

Bateria może być słaba, należy w pełni naładować głośnik.

**Lampka ładowania nie świeci się:** Sprawdź, czy adapter ładujący jest podłączony prawidłowo.

**Brak połączenia Bluetooth:** Upewnij się, że Bluetooth jest prawidłowo sparowany, urządzenie elektroniczne gra, a głośność w urządzeniu elektronicznym nie jest na niskim poziomie.

**Karta microSD nie działa:** Sprawdź, czy karta microSD jest włożona w prawidłowym kierunku i we właściwym miejscu.

**USB nie działa:** Sprawdź, czy urządzenie USB jest podłączone prawidłowo.

**Uwaga:** Karta microSD lub urządzenie USB obsługuje głównie pliki MP3 i WMA.

**Nagrywarka nie działa:** Sprawdź czy nie brakuje miejsca na karcie microSD lub urządzeniu USB. Sprawdź, czy głośnik jest w trybie microSD lub w trybie USB.

**Nagranie nie może zostać usunięte:** Naciśnij długo przycisk nagrywania lub podłącz nagranie do komputera, a następnie usuń nagrany plik.

**Dźwięk nagrywania jest niski lub występują szумы w tle:** Podczas nagrywania używaj mikrofonu przewodowego lub bezprzewodowego.

## OSTRZEŻENIA

- \* Naładuj głośnik za pomocą dołączonego zasilacza, w celu ochrony baterii.
- \* Aby chronić wydajność baterii głośnika, nie należy używać maksymalnej głośności podczas ładowania głośnika.
- \* Nie należy podłączać innych urządzeń elektronicznych do wtyczki USB
- \* Nie należy umieszczać mikrofonu w pobliżu głośnika, aby uniknąć sprzężenia zwrotnego.



W przypadku konieczności utylizacji produktu w przyszłości należy pamiętać, że: zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. W miarę możliwości produkt należy przekazać do recyklingu. Informacje na temat recyklingu można uzyskać w urzędzie miasta/gminy lub u sprzedawcy. (Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

